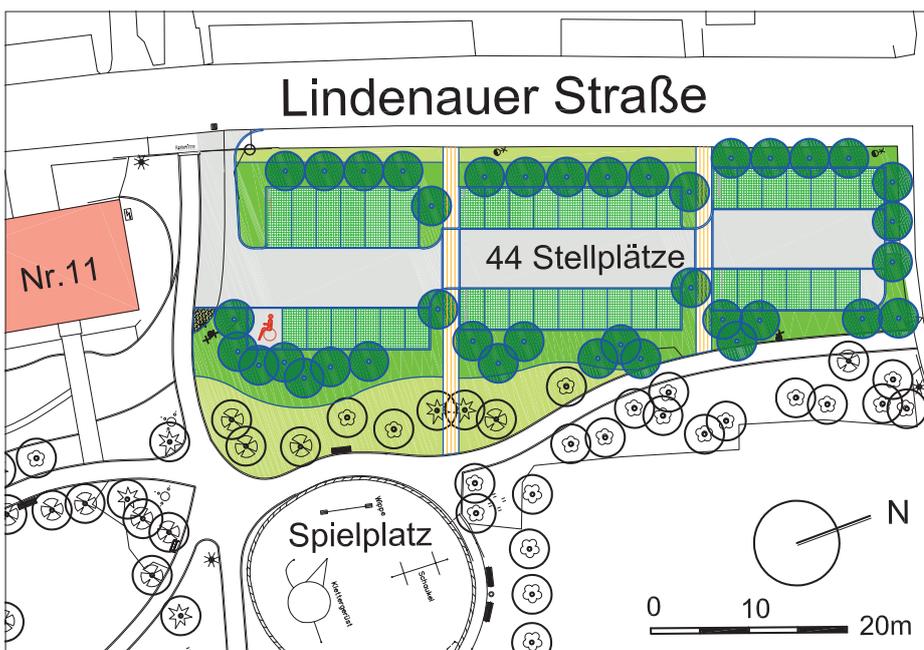




## Neue Parkplätze an der Lindenauer Straße



Im März 2015 wurde der Wohnblock Lindenauer Str. 9 a–d abgerissen, wie es im Städtebaulichen Entwicklungskonzept SEKo der Stadt Coswig geplant war. Dieser „Rückbau“ war der letzte, den das SEKo vorsah – angeschlossen hat sich eine Maßnahme des zweiten großen Ziels des SEKo, die Aufwertung – d. h. die Neugestaltung des Wohnumfeldes. Im ganzen Wohngebiet Dresdner Straße ist in den letzten Jahren eine erneuerte und bessere Infrastruktur mit Parkplätzen, neuen und sinnvollen Wegebeziehungen, Spielplätzen, Grünflächen und Ruhezeiten entstanden. Die WBV Wohnbau- und Verwaltungs-GmbH Coswig erhielt für die Gesamtmaß-

nahme Fördermittel aus dem Bund-Länder-Programm „Städtebauliche Erneuerung“. Die Fläche an der Lindenauer Straße war nach dem Abriss zunächst von der WBV für einige Monate als Zwischenlager für die Baumaterialien genutzt worden, die bei der Freiflächengestaltung an der Breiten Straße 9 Verwendung fanden.

Dort, wo zuvor ebenfalls ein Wohnblock weichen musste, war im Frühjahr 2016 ein wunderschönes Spiel- und Erholungsgebiet entstanden.

Im Herbst 2016 begann an der Lindenauer Straße dann der Bau der 44 neuen

Parkplätze vor allem für die Anwohner der Hochhäuser Am Ringpark 3/5 sowie für die Lindenauer Straße 11 – 29.

Als Material wurde Betonrasenfugenpflaster für die Stellflächen und Betonrechteckpflaster für die Fahrspuren verwendet, so dass das Regenwasser gut versickern kann. Etwa 40 Bäume und Sträucher werden dafür sorgen, dass sich die neu gestaltete Fläche harmonisch in die Umgebung einfügen wird. Für ausreichende Beleuchtung der gesamten Fläche sorgt ein Beleuchtungskonzept; die vorhandenen Lampen wurden in Zusammenarbeit mit der Technischen Werke GmbH angepasst. Mit dieser noch ausstehenden Bepflanzung, die je nach Witterung in der nächsten Zeit erfolgen wird, soll ein dichter Grünbestand aufgebaut werden. Die Parkplätze können kostenlos und zeitlich unbegrenzt genutzt werden. Damit findet die letzte Maßnahme in puncto Außenanlagengestaltung für die Flächen Am Ringpark sowie Lindenauer Straße ihren Abschluss.

### Aus dem Inhalt

Amtliche Bekanntmachungen	2
Gedenktag am 27. Januar	4
Coswig senkt Schuldenstand	4
Kultur in Coswig	6
Jubilare	7
Stellenausschreibung	8

## Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

### Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

Termin der Sitzung	Sitzungsbeginn	Gremium	Sitzungsort
01.02.2017	18:00 Uhr	Stadtrat	BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal Hauptstraße 29, 01640 Coswig
15.02.2017	18:00 Uhr	Ausschuss für Stadtentwicklung und Wirtschaftsförderung	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig
22.02.2017	18:00 Uhr	Verwaltungsausschuss	Rathaus Coswig, Saalgruppe 1. Etage, Zi. 120/122/124 Karrasstraße 2, 01640 Coswig

**Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung** für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite [www.coswig.de](http://www.coswig.de) – Rathaus – Stadtrat – **Bürgerinfo** – *Sitzungskalender*

#### **Nachrichtlich die Tagesordnung des Stadtrates am 01.02.2017 um 18:00 Uhr**

Ort: BÖRSE COSWIG, Gesellschaftssaal, Hauptstraße 29, 01640 Coswig

#### Tagesordnung:

#### Öffentlicher Teil:

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung
- 2 Öffentliche Bekanntgabe nicht öffentlich gefasster Beschlüsse
- 3 Protokollkontrolle
- 4 Öffentliche Beschlussfassung des Stadtrates
- 4.1 Bestellung einer Standesbeamtin
- 4.2 Aufhebung des Beschlusses VO/0213/16/SR
- 4.3 Aufhebung der Hebesatzsatzung vom Stand 01.01.2010
- 4.4 Erste Änderung der Geschäftsordnung für den Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig, seiner Ausschüsse und seines Beirates
- 4.5 Zweite Änderungssatzung zur Satzung über öffentliche Bekanntmachungen der Großen Kreisstadt Coswig (Bekanntmachungssatzung)
- 4.6 Weiterentwicklung der Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Cos-

- wig mbH (BVG) – Übertragung von Geschäftsanteilen der Großen Kreisstadt Coswig an der Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft Coswig mbH (WAB) auf die Beteiligungs- und Verwaltungsgesellschaft Coswig mbH (BVG)
- 4.7 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Wasser Abwasser Betriebsgesellschaft mbH Coswig
  - 4.8 Wirtschaftsplan 2017 der Beteiligungs- und Verwaltungs GmbH Coswig
  - 4.9 Erste Änderungssatzung zur Satzung zur Regelung der Reinigung der öffentlichen Straßen und der Durchführung des Winterdienstes
  - 4.10 Entwurfsbilligungs- und Auslegungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 61 „Brockwitz Niederseite“
  - 4.11 Verkauf Grundstück Lovosicer Platz, Teilfläche von Flurstück 91 der Gemarkung Coswig
  - 4.12 Kauf Teilflächen der Flurstücke 389/1, 388/1, 375/36, 393/1 sowie Flurstücke 375/24 und 375/35 der

Gemarkung Kötitz  
Verkauf Flurstück 375/31 der Gemarkung Kötitz

- 4.13 Beschluss zum Entwurf einer Zweckvereinbarung zwischen der Gemeinde Weinböhlä und der Großen Kreisstadt Coswig zur Regelung von Straßenreinigung und Winterdienst sowie der öffentlichen Beleuchtung und der Bauwerksentwässerung in der Tunnelanlage Försterstraße/Sörnewitzer Straße
- 5 Informationen
- 5.1 Verwaltungsbericht zu Derivatgeschäften im Haushaltsjahr 2016
- 6 Anfragen
- 7 Schließen der öffentlichen Sitzung

*Fortsetzung in nicht öffentlicher Sitzung*

Die **Bekanntgabe** der Tagesordnung des Stadtrates gem. Bekanntmachungssatzung erfolgt am 24.01.2017 an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig.

## Öffentliche Bekanntmachung

### Planfeststellung für das Bauvorhaben „S 84 Neubau Niederwartha – Meißen, BA 2.1“

#### 1. Planänderung

Das Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Niederlassung Meißen, hat für das o. g. Verkehrsbauvorhaben, das mit Planfeststellungsbeschluss der Landesdirekti-

on Sachsen vom 22. Februar 2010 – Az.: 32(41D)-0513.27/10-S84-Elbtalstraße-BA2.1 – planfestgestellt wurde, die Planänderung beantragt. Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen

werden Grundstücke in der Stadt Coswig, Gemarkung Kötitz und in der Stadt Radebeul, Gemarkung Naundorf beansprucht.

Die Planänderung (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit

**vom 21. Februar bis  
einschließlich 21. März 2017  
bei der Stadtverwaltung Coswig,  
Karrasstraße 2,  
01640 Coswig  
im Bürgerbüro**

während der Dienststunden

**Montag – Donnerstag 9:00 – 18:00 Uhr**

**Freitag 9:00 – 15:00 Uhr**

**Samstag 9:00 – 12:00 Uhr**

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Ergänzend wird auf die Möglichkeit zur Einsichtnahme in die Planunterlagen während des vorgenannten Zeitraums unter [www.lids.sachsen.de/bekanntmachung](http://www.lids.sachsen.de/bekanntmachung) verwiesen. Nach § 27a Abs. 1 Satz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz – VwVfG – ist der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen maßgeblich.

1. Jeder kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis einschließlich 4. April 2017 – bei der Landesdirektion Sachsen Postfachanschrift, schriftlich, bei der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden oder bei der Stadtverwaltung Coswig Einwendungen gegen den Plan schriftlich oder zur Niederschrift erheben. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen. Nach Ablauf dieser Frist sind Einwendungen ausgeschlossen (§ 39 Abs. 3 Satz 2 Sächsisches Straßengesetz – SächsStrG in Verbindung mit § 73 Abs. 4 Satz 3 VwVfG). Der Einwendungsausschluss beschränkt sich bei Einwendungen und Stellungnahmen, die sich auf die Schutzgüter nach § 2

Abs. 1 UVPG beziehen, nur auf dieses Verwaltungsverfahren.

Bei Einwendungen, die von mehr als 50 Personen auf Unterschriftenlisten unterzeichnet oder in Form vervielfältigter, gleichlautender Texte eingereicht werden (gleichförmiger Eingaben), ist auf jeder mit einer Unterschrift versehenen Seite ein Unterzeichner mit Namen, Beruf und Anschrift als Vertreter der übrigen Unterzeichner zu bezeichnen. Anderenfalls können diese Einwendungen unberücksichtigt bleiben.

Es wird darauf hingewiesen, dass keine Eingangsbestätigung erfolgt.

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung der Vereinigungen nach § 73 Abs. 5 Satz 1 VwVfG in Verbindung mit § 1 Satz 1 SächsVwVfZG von der Auslegung des Planes.

3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 39 Abs. 4 SächsStrG). Findet ein Erörterungstermin statt, wird dieser ortsüblich bekannt gemacht. Ferner werden diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben haben, von dem Termin gesondert benachrichtigt. Bei gleichförmigen Einwendungen gilt diese Regelung für den Vertreter (§ 17 VwVfG in Verbindung mit § 1 Satz 1 SächsVwVfZG).

Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden (§ 73 Abs. 6 VwVfG). Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den

Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist. Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

5. Entschädigungsansprüche, soweit über sie nicht in der Planfeststellung dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

6. Über die Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden. Die Zustellung der Entscheidung (Planänderungsbeschluss) an die Einwender und diejenigen, die eine Stellungnahme abgegeben haben, kann durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden, wenn mehr als 50 Zustellungen vorzunehmen sind.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach § 24 SächsStrG und die Veränderungssperre nach § 40 SächsStrG in Kraft. Darüber hinaus steht ab diesem Zeitpunkt dem Träger der Straßenbaulast ein Vorkaufsrecht an den vom Plan betroffenen Flächen zu (§ 40 Abs. 1 Satz 3 SächsStrG).

*Im Auftrag  
Frank Neupold  
Oberbürgermeister*

## Öffentliche Bekanntmachung

### Wahl zum 19. Deutschen Bundestag 2017 Gruppenauskunft vor Wahlen – Widerspruchsrecht –

Gemäß § 50 Absatz 1 Bundesmeldegesetz darf die Meldebehörde Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen zu parlamentarischen und kommunalen Vertretungskörperschaften in den **sechs der Wahl vorangehenden Monaten** Gruppenauskünfte über die Wahlberechtigten erteilen, die folgende Daten beinhalten:

1. Familienname
2. Vornamen
3. Doktorgrad
4. Anschrift

Der Betroffene hat nach § 50 Absatz 5 Bundesmeldegesetz die **Möglichkeit**, der Auskunftserteilung, der Veröffentlichung oder der Übermittlung seiner Daten an eine Partei, Wählergruppen oder andere Träger von Wahlvorschlägen **zu widersprechen**.

Wahlberechtigte, die von ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen wollen, können den Widerspruch formlos schriftlich oder persönlich unter Vorlage des Personalausweises im Bürgerbüro der Stadt Coswig zu folgenden Öffnungszeiten einlegen.

Montag bis Donnerstag 9:00 – 18:00 Uhr  
Freitag 9:00 – 15:00 Uhr  
Sonnabend 9:00 – 12:00 Uhr

Das Formular finden Sie auch unter [www.coswig.de/Rathaus/Service/Formulare/Ordnungswesen/Antrag](http://www.coswig.de/Rathaus/Service/Formulare/Ordnungswesen/Antrag) auf Übermittlungssperre gemäß Bundesmeldegesetz (BMG). Von Bürgern, die bereits Widerspruch einlegten, ist die Sperre im Melderegister gespeichert und muss nicht wiederholt werden.

*Petra Schanze, Leiterin Bürgerbüro*

## Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus in Coswig

Am Gedenktag für die Opfer des Nationalsozialismus, Freitag, 27. Januar 2017, treffen sich Stadträte und Bürger um 15.00 Uhr am Gedenkstein Bahnhofstraße, um dort und anschließend vor der Gedenktafel an der Leonhard-Frank-Mittelschule und am Gedenkstein Karrasburg Blumengebinde niederzulegen. Die Gedenksprache hält ein Vertreter der CDU-Fraktion. Alle Coswigerinnen und Coswiger sind herzlich eingeladen.

*Die Fraktionen des Coswiger Stadtrates*

## Verkehrsteilnehmerschulungen in Sörnewitz

Im Handwerkerhof Sörnewitz finden wieder Verkehrsteilnehmerschulungen zum aktuellen Verkehrsrecht statt. Folgende Termine sind geplant:

24. Januar 2017, 18:00 Uhr

7. Februar 2017, 18:00 Uhr

*Elke Grille*

*Kultur- und Heimatverein Sörnewitz e. V.*

## Bund fördert private Maßnahmen zur Lärmsanierung

In seiner Sitzung am 07.12.2016 hat der Stadtrat der Großen Kreisstadt Coswig den Lärmaktionsplan Stufe II beschlossen. Dieser war für Hauptverkehrsstraßen mit mehr als 3 Mio. Fahrzeugen pro Jahr und für Haupteisenbahnstrecken mit mehr als 30.000 Zügen pro Jahr aufzustellen. Dauerhafte Lärmbelastungen können zu gesundheitlichen Problemen wie Bluthochdruck oder Herz-Kreislauf-Erkrankungen führen. Im Coswiger Stadtgebiet sind rund 7.000 Bürger vom Bahn- und Straßenlärm betroffen.

Die Stadt Coswig wirkt der Lärmbelastung vorrangig durch stadtplanerische Maßnahmen entgegen. So wird in unmittelbarer Nähe zur Bahntrasse kein Wohnbaugebiet ausgewiesen.

Auch privat kann der Lärmbelastung entgegengewirkt werden. Mit dem Einbau von Lärmschutzfenstern und -türen, durch Dämmung der Außenwände und Dächer können eine schalltechnische Verbesserung des Gebäudes erreicht und die Lärmbelastung gesenkt werden.

Für die Umsetzung solcher passiven Lärmschutzmaßnahmen sind Fördermöglichkeiten nutzbar. Für Strecken, die im Gesamtkonzept der Lärmsanierung des Eisenbahnbundesamtes (EBA) aufgenommen sind, stellt der Bund Fördermittel bereit. Diese werden vom Eisenbahninfrastrukturunternehmen für die Realisierung von passiven Lärmschutzmaßnahmen an die Haus- und Wohnungseigentümer weiterverteilt. Voraussetzung für den Erhalt der Fördermittel ist, dass das zu schützende Gebäude vor 1990 errichtet wurde.

Weitere Informationen und der vollständige Lärmaktionsplan Stufe II sind auf der Homepage der Großen Kreisstadt Coswig unter <http://www.coswig.de/de/satzungen-stadtrecht.html> abrufbar. Die Förderrichtlinie und Mustervereinbarung zur Weiterleitung von Fördermitteln sowie ausführliche Informationen zum Lärmsanierungsprogramm sind auf der Homepage des EBA unter der Rubrik Finanzierung – Lärmsanierung zu finden: [https://www.eba.bund.de/DE/Home/home\\_node.html](https://www.eba.bund.de/DE/Home/home_node.html)

## Schuldenstand weiter gesenkt – neuer Tiefststand erreicht

Das Jahresende ist oftmals Statistikzeit. 2016 ist fast Geschichte, und die geplanten Maßnahmen zur Entschuldung unserer Stadt sind vollzogen. Bestanden zum Jahresbeginn 2016 noch Schulden bei Banken von 8.918,8 TEUR, so konnten diese auch im nun abgelaufenen Jahr weiter abgebaut werden.

Nach Vollzug aller Umschuldungen, Tilgungen und Sondertilgungen im Darlehensportfolio weist die Stadt Coswig zum 31.12.2016 eine Verschuldung bei Kreditinstituten von 7.014,4 TEUR auf. Somit konnten im Jahr 2016 wiederum 1.904,4 TEUR getilgt werden. Dieser Schuldenstand entspricht einem Pro-Kopf-Betrag von 339 EUR. Vor einem Jahr betrug dieser Wert noch 432 EUR. Damit liegt die Verschuldung deutlich unter dem Landesdurchschnitt, welcher 748 EUR je Einwohner beträgt. In den letzten 12 Jahren konnte die Verschuldung um fast 69 % gesenkt werden.

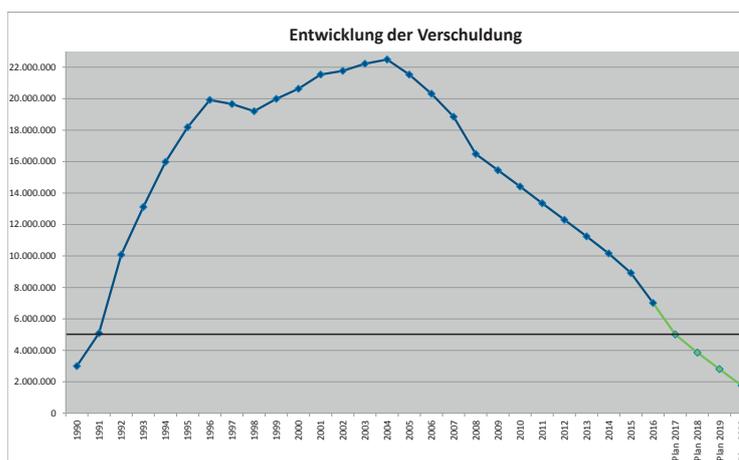
Auch im Jahr 2017 ist ein weiterer Schuldenabbau vorgesehen. Im Doppelhaushaltsplan 2016/2017 ist eine Tilgung in

Höhe von 2.000,0 TEUR auf dann 5.014,6 TEUR geplant. Dies entspricht dann einem Pro-Kopf-Wert von 243 EUR. Dabei wird ein wichtiger Meilenstein im Jahr 2017 erreicht: Im Dezember 2017 wird erstmals eine niedrigere Verschuldung als zum Jahresende 1991 erreicht werden!

Auch in den Folgejahren sind neben den vertraglich vereinbarten Tilgungsraten Sondertilgungen im Haushalt vorgesehen. Somit wird sich der Schuldenstand bis zum

Ende des Finanzplanungszeitraumes Ende 2020 auf einen Betrag von 1.758,6 TEUR oder 85 EUR je Einwohner reduzieren und somit die Schuldenuhr fast bei null angekommen sein. Damit wird die Stadt Coswig beim Schuldenabbau auch 2017 ff. weiter vorankommen und das Ziel der Schuldenfreiheit fast erreicht haben.

*Thomas Schubert*  
*Bürgermeister*



## Winterdienst – Was ist zu beachten?

Spät kam der Winter diesmal, aber dafür in voller Pracht. Die Coswiger sind des ersten Schnees zumeist problemlos Herr geworden. Einige Fragen oder Probleme tauchen beim Winterdienst dennoch immer wieder auf; deshalb hier ein paar kurze Hinweise:

Die Gehwege müssen werktags ab 7:00 Uhr, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen bis 9:00 Uhr geräumt und bestreut sein, bei Bedarf auch wiederholt, und zwar bis 20:00 Uhr.

Die Gehwege sind mindestens auf 1,50 Meter Breite zu räumen und zu streuen – und zwar mit Sand oder Splitt, nicht mit Salz oder Asche! Salz kommt nur ausnahmsweise bei Eisregen oder

an gefährlichen Stellen infrage. Der geräumte Schnee sollte bitte nicht auf die Fahrbahn, ins Straßengerinne und die Straßeneinläufe geschoben werden! Dies gilt auch beim Einsatz einer Schneefräse – bitte blasen Sie den Schnee aufs eigene Grundstück.

Dass natürlich die Straßenverkehrszulassungsordnung auch für Fahrzeuge mit Winterdiensttausrüstung gilt, sollte klar sein – nicht jedes Schiebschild ist an jedem beliebigen Fahrzeug für den öffentlichen Straßenverkehr zulässig!

Grundstücks- oder Wohnungsbesitzer wird die Winterdienstpflicht für die Gehwege, kombinierte Geh-/Radwege, Überwege und Gehbahnen vor ihren Grundstü-

cken übertragen. Wenn kein Bürgersteig vorhanden ist, muss ein 1,50 m breiter Seitenstreifen am Fahrbahnrand abgestreut werden.

Bei Straßen mit einseitigem Gehweg gibt es eine Sonderregelung: In Jahren mit gerader Endziffer sind die Eigentümer oder Besitzer der auf der Gehwegseite befindlichen Grundstücke zuständig. In Jahren mit ungerader Endziffer ist es umgekehrt. 2017 also ist die jeweils dem Gehweg gegenüberliegende Straßenseite in der Pflicht!

Die ausführliche Satzung Straßenreinigung und Winterdienst steht auf [www.coswig.de/de/satzungen-stadtrecht.html](http://www.coswig.de/de/satzungen-stadtrecht.html) unter dem Stichpunkt Bauwesen.

## DoReMi-Konzerte für Kinder in der Villa Teresa

Die DoReMi-Kinderkonzerte in der Villa Teresa für Kinder von 5 bis 7 Jahren finden im Februar 2017 zum 4. Mal statt.

Diese Konzertreihe entstand in Zusammenarbeit der Teresa Carreño und Eugen d'Albert Gesellschaft Coswig (kurz: Villa Teresa Gesellschaft) mit der ortsansässigen Pianistin Ryoko Taguchi und der Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH.



Sie wurde ins Leben gerufen, um kleineren Kindern zusammen mit ihren Eltern, Großeltern, Erzieher/-innen und Lehrer/-innen den Zugang zur Klassik zu ermöglichen und sie mit den Gepflogenheiten rund um einen Konzertbesuch vertraut zu machen. Viele Hundert Kinder haben auf diesem Wege schon klassische Musik in der Villa Teresa „geschnuppert“ und waren begeistert.

In einem ca. 30-minütigen Konzert erklärt Teddy Freddy, wie man sich in einem Konzert verhält und warum. Auch kurze Musikstücke aus verschiedenen Epochen, die von jungen Musikern wunderbar dargeboten werden, und ihre Instrumente erklärt Freddy den Kindern. Ryoko Taguchi wählt für jede Konzertreihe ein anderes Instrument zum Zusammenspiel mit dem Klavier, im letzten Jahr Cello und Posaune. Die Kleinen lauschen Freddy sehr interessiert,

verfolgen die Vorführung der Instrumente aufmerksam und haben viele Fragen.

Als Nächstes tritt Ryoko Taguchi mit der Flötistin Claudia Rose von der Dresdner Philharmonie auf.

Die Termine sind vormittags, immer um 9:00 und 10:30 Uhr, und zwar am 13., 14. und 17. Februar und am 6. und 9. März 2017.

Konzertkarten sind ab 1. Februar im Vorverkaufsbüro der Börse Coswig und zu den Veranstaltungsterminen an der Tageskasse in der Villa Teresa erhältlich. Besonders Gruppen bitten wir, ihre Kartenbestellungen an die Börse Coswig zu richten.

Brigitte Köhler  
Teresa Carreño und Eugen d'Albert  
Gesellschaft Coswig e.V.

## Sternsingeraktion 2017 in Coswig

Rund um den Dreikönigstag waren die Sternsinger der katholischen und evangelischen Gemeinden wieder gemeinsam unterwegs. Die Sternsinger brachten den Segen Gottes für das neue Jahr. Die von ihnen erbetenen Geldspenden kommen in diesem Jahr Kindern in Kenia zugute. Vorschulkinder aus dem Kinderhaus St. Martin machten auch im Rathaus halt. Wie Pfarrer Norbert Gatz von der katholischen Gemeinde Heilig Kreuz mitteilte, haben die Coswiger Sternsinger in diesem Jahr 3.085,20 Euro gesammelt.



## Schau historischer Kettensägen

Im und ums Forsthaus Kreyern findet am 4. Februar, 10:00 – 14:00 Uhr ein Informationsaustausch über historische und moderne Kettensägen mit Vorführungen und der Möglichkeit zum Ausprobieren (Arbeitsschutzsicherung erforderlich!) statt. Näheres unter [www.coswig.de/de/presse-mitteilungen.html](http://www.coswig.de/de/presse-mitteilungen.html)

Ronald Ennersch  
Forstbezirk Dresden/Revier Meißner

## Veranstaltungen in Coswig vom 21.01. bis 12.02.2017

21.01.2017, 20:00 Uhr, Börse Coswig  
**Peter Kube: Das Faultier im Dauerstress**

24.01.2017, 15:30 Uhr, Börse Coswig  
**Senioren-Schwofen**  
Tanztee für Junggebliebene

25.01.2017, 15:00 – 17:00 Uhr, „Alte Bibo“  
**Kaffeeklatsch 60+**

31.01.2017, 19:30 Uhr, ev. Pfarrhaus  
**Bible Art Journaling**  
Malen, zeichnen, gestalten  
– den alten Text kreativ umsetzen

02.02.2017, 15:00 Uhr, Börse  
**Bürgerakademie Coswig**  
**Maximilian von Habsburg und Mexiko**  
Karl May verarbeitet Geschichte  
in der Zeit des Bürgerkrieges zwischen  
1864 und 1867  
Dr. Wolf Manuel Schröter

03.02.2017, 18:30 Uhr, Gymnasium, Aula  
**Offene Bühne**  
**Blues, Rock-Musik, Pop-Balladen,  
Evergreens, Jazz und Big Band**  
Fachgruppe Jazz/Rock/Pop/Weltmusik  
des Musikschulbezirks Coswig

04.02.2017, 20:30 Uhr, Börse Coswig  
**Große Ü-40-Party**  
mit Live-Auftritt von „Anthony“

05.02.2017, 16:00 Uhr, ev. Gemeindezen-  
trum  
**Feinsliebchen, du sollst mir nicht bar-  
fuß gehen**  
Benefizkonzert für das Kinderheim Krako-  
vets/Ukraine

05.02.2017, 16:00 Uhr, Villa Teresa  
**Konzert für Klavierquartett:  
Ensemble Mediterran**  
Werke von Gustav Mahler,  
Joaquín Turina und Johannes Brahms

05.02.2017, 18:00 Uhr, Börse Coswig  
**Große Wildnis Kamtschatka**  
**Lebensfeindlich, einsam, wild und doch**  
**atemberaubend schön!**  
Diavortrag von und mit Ralf Schwan

07.02.2017, 15:00 – 17:00 Uhr, „Alte Bibo“  
**Strick & Liesel**  
Kreatives mit Wolle und Faden

08.02.2017, 15:00 – 17:00 Uhr, „Alte Bibo“  
**Kaffeeklatsch 60+**

10.02.2017, 16:00 Uhr, Börse Coswig  
**Sigrid & Marina präsentieren:  
Heimatgefühle**  
mit dem Original Naabtal Duo  
(Willi Seitz und Wolfgang Edenharder)  
und dem Traumpaar der Volksmusik  
– Judith & Mel

12.02.2017, 16:00 Uhr, Villa Teresa  
**Lasst die süße Musica ganz freuden-  
reich erscheinen**  
**Die Reformation und die Musik**  
Schauspiel: Steffi Böttger  
Musik: Konstanze Hollitzer, Klavier

### Winterferienangebot

15.02.2017, 10:00 Uhr, Karrasburg  
**Komm, wir bauen eine Burg ...**  
Bauaktion mit TEIFOC-Steinen und -mörtel!

15.02.2017 ab 16:30 Uhr, Rappelkiste  
**Lesenacht** für Kinder von 6 – 12 Jahren  
Anmeldung: [rappelkiste@juco-coswig.de](mailto:rappelkiste@juco-coswig.de)  
oder 03523 60408

16.02.2017, 10:00 – 12:00 Uhr, Stadtbib-  
liothek  
**Und das ist alles wahr?**  
Schreibwerkstatt für Kinder ab 9 Jahren  
mit Hanna Hartig  
(3,00 Euro)

22.02.2017, 10:00 Uhr, Karrasburg  
**Komm, wir stellen Bausteine her ...**  
Gips, Ton und Pappmaché ... alles wird  
zum „Bau-Stein“.

**Um Voranmeldung für alle 4 Veranstal-  
tungen wird gebeten, da die Teilneh-  
merzahl begrenzt ist!**

### Jazz, Rock und Pop

Am Freitag, 3. Februar, um 18:30 Uhr lädt die Musikschule des Landkreises Meißen zu einer Veranstaltung der Fachgruppe Jazz/Rock/Pop/Weltmusik ins Gymnasium Coswig ein. Junge Sänger und Instrumentalisten musizieren an diesem Abend auf einer „offenen Bühne“ und werden von einer Lehrerband der Musikschule begleitet. Von Blues, Rock-Musik, Pop-Balladen über Evergreens und Jazz bis hin zu Big-Band-Klängen wird ein modernes und abwechslungsreiches Repertoire zu hören sein.

Konstanze Eweleit  
Musikschulbezirk Coswig

### Gospelworkshop

Am 10. März (19:00 – 21:30 Uhr) und 11. März (10:00 – 20:00 Uhr) findet im ev. Gemeindezentrum ein Gospelworkshop statt; Leitung: Carmen und Friedemann Wutzler.

Höhepunkt und Abschluss ist ein Gospel-Gottesdienst am 11. März um 18:00 Uhr in der Peter-Pauls Kirche. Teilnehmergebühr: 38 Euro (erm. 28 Euro).

Alle Infos und Anmeldung bitte online: [www.carmenwutzler.de](http://www.carmenwutzler.de) (nur ausnahmsweise im Pfarramt, Tel.: 75 894).

### Benefizkonzert

Am 5. Februar um 16:00 Uhr findet im ev. Gemeindezentrum das Benefizkonzert „Feinsliebchen, du sollst mir nicht barfuß gehen“ statt. Der Spendenerlös wird dem Kinderheim Krakovets in der Westukraine zugutekommen: Durch die Partnerschaft mit Osteuropa e.V. wird in diesem Jahr das Dach des Hauses für ca. 30.000 Euro komplett erneuert; 7.000 Euro davon fehlen noch! Alle Musikfreunde und alle interessierten Bürger sind herzlich zu einem abwechslungsreichen Programm eingeladen!

Michael Müller

### Tag der offenen Tür am Gymnasium

Am 4. Februar von 10:00 bis 12:00 Uhr öffnet das Gymnasium Coswig seine Türen. Vorgestellt wird unsere Schule mit den unterschiedlichen Profilen. Unser Orchester

wird die Gäste begrüßen. Die Schülerinnen und Schüler führen durch das Schulhaus und stehen ebenso wie alle Kolleginnen und Kollegen für Fragen zur Verfügung. Wir

laden alle interessierten Schüler und Eltern recht herzlich dazu ein.

Britt Göldner  
Schulleiterin

## Fördergelder des Bundesprogramms „Demokratie Leben!“ für 2017

Die Kommunen Coswig und Diera-Zehren, Moritzburg, Niederau, Radebeul, Radeburg und Weinböhla fördern über das Bundesprogramm „Demokratie leben!“ auch in diesem Jahr Projekte. Es stehen insgesamt ca. 35.000 Euro für regionale Vorhaben zur Verfügung.

Inhaltliche Schwerpunkte im Bundesprogramm sind u. a.: Stärkung einer lebendigen, vielfältigen demokratischen Zivilgesellschaft vor Ort; Stärkung demokratischer Beteiligungsprozesse, Stärkung einer lebendigen, vielfältigen demokratischen Zivilgesellschaft vor Ort; Unterstützung und Wertschätzung ehrenamtlichen

Engagements und der Einsatz für Vielfalt und Toleranz.

Die Projekte werden in der Regel mit bis 3.000,00 Euro gefördert. Der Antragsteller muss ein gemeinnütziger Verein sein. Projekte kleineren Ausmaßes werden zeitnah und unbürokratisch mit bis zu 1.000,00 Euro unterstützt.

**Anträge können ab sofort eingereicht werden.**



Alle notwendigen Informationen und Antragsformulare sind auf der Homepage unter [www.aktionsplan-comora.de](http://www.aktionsplan-comora.de) abrufbar. Die Mitarbeiter der Koordinierungs- und Fachstelle sind für Interessierte dienstags zwischen 12:00 und 16:00 Uhr persönlich erreichbar.

Tim Raschner  
JuCo Soziale Arbeit gGmbH  
Koordinierungs- und Fachstelle  
[pfd@juco-coswig.de](mailto:pfd@juco-coswig.de)



## Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungssprechtag

Die Sächsische AufbauBank – Förderbank (SAB) bietet am **7. Februar 2017** im Landkreis Meißen eine individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen für Existenzgründer und Unternehmen an. Der Beratungstag findet in den Räumen der Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH (01662 Meißen, Neugasse 39/40 – 1. Stock) von **9:00 bis 16:00 Uhr** statt.

Eine Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 03521/47608-0 ist erforderlich. Ebenso können Sie eine E-Mail mit Ihrem Terminwunsch an [post@wrm-gmbh.de](mailto:post@wrm-gmbh.de) senden. Eine individuelle Beratung empfiehlt sich besonders für Existenzgründer und junge Kleinstunternehmen. Ebenso informiert die SAB über Fördermöglichkeiten für kleine und mittlere Unternehmen (KMU), die Investitionen planen. Falls Sie als Unternehmer planen, Ihre Mitarbeiter zu qualifizieren, helfen Ihnen Informationen über die Programme aus dem Europäischen Sozialfonds.

Zur optimalen Vorbereitung eines Beratungsgesprächs wird darum gebeten, die „Vorabinformation“ auszufüllen und sie bis spätestens **2. Februar 2017** an die nachfolgende E-Mail-Adresse zu übermitteln (E-Mail: [dominic.schroeter@sab.sachsen.de](mailto:dominic.schroeter@sab.sachsen.de) oder [post@wrm-gmbh.de](mailto:post@wrm-gmbh.de)).

Das Formular „Vorabinformation“ finden Sie auf der Webseite der WRM GmbH: <http://www.wirtschaftsregion-meissen.de> in der Rubrik Aktuelles /Veranstaltungen.

## Schau rein! Woche der offenen Unternehmen Sachsen

Seit dem 2. Januar können sich Schüler unter [www.schau-rein-sachsen.de](http://www.schau-rein-sachsen.de) zur „Schau rein!“-Woche der offenen Unternehmen anmelden. Die sachsenweite BO-Initiative bietet Schülern ab der 7. Klasse vom 13. bis 18. März die Möglichkeit, Einblicke in den Arbeitsalltag zu gewinnen und sich frühzeitig über Ausbildungs- und Studienangebote sowie berufliche Perspektiven in unserer Region zu informieren. Über 80 Unternehmen, Einrichtungen und Institutionen aus dem Landkreis Meißen sind dabei. Unternehmensbesichtigungen, Maschinenvorführungen oder die Herstellung kleiner eigener Werkstücke geben Schülern die Gelegenheit, herauszufinden, welche Arbeitsabläufe und Tätigkeiten sie in ihrem Wunschberuf erwarten und ob diese den eigenen Interessen und Stärken entsprechen. Geschäftsführer, Mitarbeiter und Auszubildende geben dabei gern Auskunft über Anforderungen, Voraussetzungen und Bewerbungsverfahren für den jeweiligen Beruf.

## Selbsthilfegruppe Diabetes

Die Selbsthilfegruppe Diabetes Coswig trifft sich am 25. Januar, 18:30 Uhr in der Seniorenwohnanlage, Lutherstraße 4. Katja Vanko von der Fa. Abott spricht über „FreeStyle Libre – Ein neues Blutzuckermessverfahren ohne Stechen“ und führt das Gerät vor.

Peter Hartlepp



### Der Oberbürgermeister gratuliert

#### zur Eisernen Hochzeit am 26.01.2017

Ursula und Alfred Wojtera

#### zum 95. Geburtstag

Ruth Tietze	27.01.1922
Emma Hohlfeld	04.02.1922

#### zum 90. Geburtstag

Irmtraut Zocher	21.01.1927
Margarete Popp	02.02.1927

#### zum 85. Geburtstag

Ursula Voigt	30.01.1932
Karla Sandau	31.01.1932
Helga Herrmann	04.02.1932

#### zum 80. Geburtstag

Irene Richter	21.01.1937
Brigitta Blank	22.01.1937
Ingeburg Hofer	23.01.1937
Achim Klimsa	24.01.1937
Jutta Klare	25.01.1937
Ursula Pfanne	25.01.1937
Inge Arndt	26.01.1937
Ursula Quadt	29.01.1937
Gisela Schindler	29.01.1937
Gerda Breitkopf	30.01.1937
Ruth Heidrich	30.01.1937
Hannelore Trepte	31.01.1937
Erika Bleil	01.02.1937
Joachim Müller	02.02.1937
Helga Altermann	06.02.1937
Claus Schumann	07.02.1937
Konrad Maul	08.02.1937

## Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Coswig sucht für ihren Eigenbetrieb Kommunale Dienste zum 01.04.2017 eine/n

### Mitarbeiter/-in für Grünanlagenpflege und Straßenbau

#### Die Aufgaben umfassen u. a.:

- Pflanz- und Pflegemaßnahmen an den städtischen Grünanlagen
- Neu- und Umgestaltung von Grünanlagen
- Pflege des Begleitgrüns von Straßen, Wegen und Plätzen
- Tiefbauarbeiten (u. a. Pflaster verlegen, Borde setzen)

#### Anforderungen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Gärtner/-in für Garten- und Landschaftsbau
- Mehrjährige Berufserfahrung
- Gute Kenntnisse im Umgang mit Stauden
- Bereitschaft für den Einsatz im Winterdienst und die Papierkorbentleerung im Stadtgebiet Coswig
- Einsatzbereitschaft, verbunden mit hohem Engagement, Flexibilität und Belastbarkeit
- Führerschein Klasse B, C1, BE, C1E

Die Vergütung erfolgt nach TVöD Entgeltgruppe 4.

Die Arbeitszeit beträgt 40 Wochenstunden.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte **bis zum 20.02.2017** an die

**Stadtverwaltung Coswig**  
Personal und Organisation  
Karrasstraße 2, 01640 Coswig

## Impressum

Coswiger Amtsblatt, 7. Jahrgang

Herausgeber: Große Kreisstadt Coswig

Verantwortlich für den amtlichen Teil  
Oberbürgermeister Frank Neupold  
E-Mail: [amtsblatt@stadt.coswig.de](mailto:amtsblatt@stadt.coswig.de)  
Internet: [www.coswig.de](http://www.coswig.de)

#### Gesamtherstellung

Satztechnik Meißen GmbH  
Am Sand 1c · 01665 Nieschütz  
Tel. 03525 7186-0 · Fax 03525 7186-12  
[www.satztechnik-meissen.de](http://www.satztechnik-meissen.de)

#### Verteilung

MVD  
Auslage im Bürgerbüro des Rathauses

#### Download

[http://www.coswig.de/service/idx\\_serv.htm](http://www.coswig.de/service/idx_serv.htm)

Auflage: 12.085

#### Anzeigenverwaltung

Satztechnik Meißen GmbH · Bernd Fiedler  
Telefon 03525 7186-33 · Fax 03525 7186-10

Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint  
am 11. Februar 2017

**Keine Gewähr für die Richtigkeit  
von Veranstaltungsterminen unter  
„Informationen“.**

**Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.**

Anzeigen

## Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



<b>Meißen</b>	Nossener Straße 38	03521/452077
Krematorium	Durchwahl	453139
<b>Nossen</b>	Bahnhofstraße 15	035242/71006
<b>Weinböhla</b>	Hauptstraße 15	035243/32963
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	03522/509101
<b>Riesa</b>	Stendaler Straße 20	03525/737330
<b>Radebeul</b>	Meißner Straße 134	0351/8951917



**Krematorium**

**...die Bestattungsgemeinschaft**

### Suchen Immobilien!



- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

**035243-47 48 49**  
[www.immoger.de](http://www.immoger.de)

**Mit Kompetenz & Leidenschaft!**

### IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!



**Tag & Nacht**  
0351/830 18 47

Familienunternehmen mit  
fachgeprüften Bestattern

01445 Radebeul  
Hermann-Ilgen-Straße 44  
Pestalozzistraße 9

01640 Coswig  
Johannesstraße 29 A

01689 Weinböhla  
Hauptstraße 29

01157 Dresden  
Meißner Landstraße 177

Helbig Bestattungen GmbH



**BESTATTUNGSWESEN**

**Rolf Beuhne**

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

**Jürgen Jockusch**  
**STEINMETZMEISTER**

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl  
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla  
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

**Öffnungszeiten: Di und Do 8–12 und 13–18 Uhr**  
**Sa 8–12 Uhr oder nach Vereinbarung**

**Der Spezialist für die professionelle**  
**Vermittlung IHRER Immobilie**

- » Immobilienbewertung / Marktwertermittlung
- » kostenlose Beratung
- » professionelle Immobilienvermarktung
- » Erstellung von Energieausweisen



**C.S. Immobilien**  
BERATUNG • VERMIETUNG • VERKAUF

C.S. Immobilien • Am Ameisenhügel 3 • 01640 Coswig  
Tel. 03523 / 531 931 5 • www.cs-immobilien24.de

Wir suchen ständig Grundstücke, Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser für vorgemerkte Interessenten.

*Sicherheit für Privat u. Gewerbe*




Lieferung, Montage, Service  
**Funk-Alarmanlagen**  
**Videoüberwachung**

 **HOFFMEISTER**  
GmbH & Co. KG

Kötitzer Straße 51, 01640 Coswig OT Kötitz  
Mo bis Fr 9-18 Uhr, www.sicherheitstechnik-hoffmeister.de  
☎ **0 35 23. 7 88 26** • 📠 **0 35 23. 7 88 27**

24 h Schlossnotdienst ☎ 01 72 / 3 52 89 30

bitte ausschneiden

**Elbgau-Immobilien-Boedecker –**  
**25 Jahre Immobilienkompetenz in Coswig**

Sie wollen Ihr Haus verkaufen und suchen eine bedarfs- oder altersgerechte Wohnung, dann sind Sie bei uns herzlich willkommen. Wir werden Sie vorher **kostenfrei, umfassend beraten**, Wohnungsvorschläge unterbreiten und den **Wert Ihrer Immobilie kostenfrei bestimmen**. Nutzen Sie unsere langjährige Kompetenz, wir werden Sie nicht enttäuschen.

Telefon: 03523 7 28 56 oder Telefon: 0172-3594343  
Schillerstraße 27 • 01640 Coswig

**TEICHMANN-RECYCLING OHG**

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**  
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24 m³  
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch - Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott - Schrottcontainer kostenlos
- Abholung von Möbel-Einzelstücken
- Brennarbeiten bei Schrottdemontage
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen, Zeitschriften und Altkleider**

Industriestraße 23 • 01640 Coswig  
Telefon 035 23 / 7 43 61 • Fax 7 97 09  
www.teichmann-recycling.de

Mo. - Fr. 7-12 und 13-18 Uhr • Sa. 8-12 Uhr



**Anzeigenberatung 0 35 25 / 71 86 33**

  
**saubere Leistung**

Zu unserer regionalen Verstärkung suchen wir baldmöglichst Ihre Unterstützung als

**Berufskraftfahrer (m/w)**

**Was wir Ihnen bieten:**  
Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle, langfristige und abwechslungsreiche Tätigkeit innerhalb eines motivierten Teams, moderne Fahrzeugtechnik sowie weiterbildende Seminare im Bereich der Berufskraftfahrerqualifikation.

**Unsere Anforderungen an Sie:**  
Sie verfügen über die Fahrerlaubnis C/CE sowie eine gültige Fahrerkarte. Wünschenswert ist der Besitz eines ADR-Scheines. Berufserfahrung sowie gute Ortskenntnisse im Großraum Dresden sind von Vorteil. Technisches Verständnis, eine hohe Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit sowie Belastbarkeit runden Ihr Profil ab.

**Interessiert?** Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung, die Sie bitte – gern auch per Mail – an folgende Adresse senden:

NERU GmbH & Co. KG  
Frau Andrea Holzmann  
Radeburger Str. 65  
01689 Niederau OT Gröbern

info.neru@nehlsen.com  
www.nehlsen.com

**ERLEBEN SIE**  
unvergessliche Urlaubsmomente!



**Marokko, Agadir**  
LABRANDA Les Dunes d'Or \*\*\*\*\*

1 Woche inkl. Flug ab bis Deutschland,  
Doppelzimmer, All Inclusive

Unser Preis p.P. ab **519,-€**

**Bei uns beraten Sie Experten auf jedem Gebiet.**  
Wir haben den richtigen Urlaub für Sie. Garantiert!

**Reiseland GmbH & Co. KG**  
Hauptstr. 15 • 01640 Coswig • Tel.: 03523 534140  
E-Mail: coswig.hauptstrasse@reiseland.de  
www.reiseland-coswig.de

Reiseland GmbH & Co. KG • Osterbekstr. 90a • 22083 Hamburg  
FTI Touristik GmbH • Landsberger Straße 88 • 80339 München




**REISELAND**

Ihr Urlaub ist unsere Leidenschaft!



Auch wir, die Autowäsche Schanze auf der Hohensteinstraße 69 in Coswig, haben eine Lack schonende Schaumstoff-Waschanlage. **Probieren Sie selbst.** Mit bester Benotung vom ADAC getestet!

**Autowäsche Schanze**  
Hohensteinstraße 69 · Coswig · Telefon 03523-73949

**Hoch- und Tiefbau GmbH**

**Thomas Gola**  
Handwerksmeister  
Auerstraße 4 a, 01640 Coswig  
Tel. 0172/3460528, Fax 035243/477185

- Tiefbau
- Kanalbau
- Abriss
- Baggerarbeiten
- Maurer-, Putz-, Fassadenarbeiten
- Fliesenlegearbeiten
- Bausanierung
- Vollwärmeschutz
- Trockenbau
- Trockenlegung u. Abdichtung
- Pflasterbau
- Erdbau
- Galabau




**th sports**  
BY THERAPIEHARMONIE

**RÜCKENSCHMERZEN?  
BEWEGUNGSMANGEL?  
FALSCHER HALTUNG?**

**Trainieren in familiärer Atmosphäre!**  
Jetzt Gesund und Fit – auch in der kalten Jahreszeit!  
Mit Ihrem persönlichen Fitnessprogramm!  
**Testen Sie uns – wir freuen uns auf Sie!**

Romerstraße 3a · 01640 Coswig · Telefon 03523 2389786  
www.therapieharmonie.de · kontakt@therapieharmonie.de

**HARZBECKER**  
Umzüge & Beräumung



- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung

Kötzschenbrodaer Str. 6F  
01640 Coswig  
Telefon 03523 60151  
Telefax 03523 60151  
Mobil 0172 3660138

**Unser nächster Verkauf**

**Freitag, 3. Februar 2017**  
– Jetzt wieder in der Börse! –  
Öffnungszeiten: 10 – 16 Uhr



**+++ WSV + Bis zu 70% reduziert + WSV +++**

Ihr Michael Kefalas, Mode Nr. 1




**Danke!**

Ich bedanke mich ganz herzlich bei unseren Mitgliedern sowie unseren Gästen! **DANKE** für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen in unser junges Unternehmen! **DANKE** für Ihre Unterstützung in unserer Anfangszeit, denn aller Anfang ist schwer! **DANKE**, dass Sie Ihre freie Zeit bei uns verbringen! Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein unbeschwertes, aufregendes, glückliches und gesundes Jahr 2017!

Herzlichst, Ihre Franziska Antrack  
ADTV Tanzschule TanzAntraktion

**Wir haben unser Kursangebot erweitert:**  
Paartanz · Spezialkurse · Hochzeitskurse · Kindertanz · Dance4Fans  
Zumba · Ferienkurse

Nähere Informationen  
Finden Sie auf unserer Website!

**ADTV Tanzschule  
TanzAntraktion**  
Inh. Franziska Antrack  
Meißen · Kamenz · Elstra  
☎ 0160 97060887 · ✉ tanz@antraktion.de  
[www.tanzantraktion.de](http://www.tanzantraktion.de)  
f Tanzantraktion

**TANZ**  
Antraktion  
ADTV Tanzschule

**SK-Taxi-Service****Sandy Kretzschmann**

Tel.: 0 35 23 / 5 00 48

Fax: 0 35 23 / 53 40 94

www.sk-taxi.de

Großraumtaxen je 8 Sitzplätze  
 Krankenfahrten für alle Kassen  
 Fahrten zur Dialyse, Chemo-  
 und Strahlentherapie  
 Rollstuhlbeförderung sitzend



24-Stunden Taxiruf

**01 72 / 6 19 0014****TAXI****Baumeister Wolf**

- Altbauanierung, Baureparaturen und Mängelbeseitigung
- Fassadenputzarbeiten
- Trockenlegung und Abdichtung
- Trockenbau und Ausbauarbeiten
- Umbau- und Instandsetzungsarbeiten
- Maurer- und Betonarbeiten

Maurermeister  
 Michael Wolf

Naundorfer Straße 23  
 01640 Coswig

Handy 0174 3227137  
 info@baumeister-wolf.de

**Du bist Physiotherapeutin oder Physiotherapeut**

und möchtest gern in einem jungen dynamischen Team arbeiten und Patienten helfen, die Deine Arbeit auch zu schätzen wissen? Du hast Dich mit Begeisterung für diesen Beruf entschieden und kannst die Existenzsorgen Deines jetzigen Arbeitgebers nicht mehr hören?

**Dann komm zu uns!**

Wir sind eine junge Praxis, welche sich innerhalb von nur drei Jahren zu einer führenden Größe entwickelt hat. Wir beobachten die aktuelle Entwicklung in der Physiotherapie genau und blicken positiv in die Zukunft.

**Wir möchten, dass DU ein Teil dieser positiven Zukunft bist!**



Physiotherapie und Rehasport

Ramona Lippold

Wir bieten ...VIEL... und erwarten ...EINIGES...  
 Was genau, erfährst Du unter [www.pt-lippold.de](http://www.pt-lippold.de)

...die Praxis mit kurzfristigen Terminen!

STADTWERKE  
**elbtal**

Allen unseren treuen Kunden wünschen wir  
 ein gesundes, erfolgreiches und vor allem  
 energiegeladenes



Stadtwerke Elbtal GmbH • Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651 • Neubrunnstraße 8 • 01445 Radebeul  
[www.stadtwerke-elbtal.de](http://www.stadtwerke-elbtal.de)

**Radebeul und Coswig - gemeinsam stark.**

# MESSE-ORDER-TAGE!

**MARKEN-RABATT**  
**21%**  
 bis zu <sup>1)</sup> auf viele Marken!

**EXTRA-MESSE-RABATT**  
**10%**  
 bis zu <sup>1)</sup> auf NEU-Bestellungen

**+ LIEFERUNG & MONTAGE**  
**GRATIS**<sup>2)</sup>

**Nur 3 Tage!**  
 Mit verkauffoffenem Sonntag!

**FREITAG**  
**20.**  
 Januar

**SAMSTAG**  
**21.**  
 Januar

**VERKAUFSS-OFFENER SONNTAG**  
**22.**  
 Januar  
 12 - 17 Uhr  
 Letzter Tag!

**Frisch von der Kölner-Möbelmesse!**  
 Sichern Sie sich jetzt die Messe-Neuheiten der Internationalen Möbelmesse in Köln!



1) Nur gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen alle Angebote aus unseren Prospekten und Anzeigen sowie die Marken Stressless, Miele, Tempur, Sachsenkuchen, Activino, Haba und Artikel aus dem Onlineshop. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen, nur ein Gutschein pro Kaufvertrag einlösbar. Gilt nicht auf bereits reduzierte Ausstellungsstücke, gekennzeichnete Preisangebote, keine Barauszahlung, keine Restbetrag-Ausstellung möglich.  
 2) Gilt nur für Ausstellungsstücke. Gültig bis 22.01.2017.

**FINANZIERUNG**  
**0 00%**  
**36 MONATE LAUFZEIT**  
 Effekt Jahreszins  
Für alle Finanzierungsangebote die Effektiv Jahreszins von 0,00% bei einer Laufzeit von 36 Monaten entspricht einem gebundenen Sollzins von 0,00%. Barzins vorausgesetzt. Immer mit der CreditPlus Bank. Die Angaben stellen zugleich das 23. Beispiel gemäß § 6a Abs. 3 BBodG dar. Ab einem Erlösbeitrag von 1000,- € bis 20% Verzinsung. Gültig bis 22.01.2017.

**Der neue Hülsbusch**  
**SCHÖNES WOHNEN**  
 Ein Haus der „Der neue Hülsbusch - Schönes Wohnen GmbH“

Ehrlichweg 3-9  
 01689 Weimböhlen  
 Tel. 035243/3380  
**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
 Mo.-Fr.: 10.00 bis 19.00 Uhr  
 Sa.: 9.00 bis 16.00 Uhr  
[www.huelsbusch.com](http://www.huelsbusch.com)

*Schließen Sie sich unserer Messe-Bestellung an und sparen Sie nur jetzt bis zu **21% plus 10%** Messe-Rabatt!*

**WICHTIG** - zusätzlicher Einkaufs-Tag: Sonntag, 22.01.2017 - Sonderöffnung von 12 - 17 Uhr!